

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
“ОДЕСЬКА ЮРИДИЧНА АКАДЕМІЯ”

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

“Іноземна мова (друга мова)”



Освітня програма	Рівень вищої освіти	Форма навчання	Курс вивчення	Семестр вивчення	Кількість кредитів
Освітньо-професійна програма підготовки здобувачів вищої освіти освітнього ступеня бакалавра на факультеті психології, політології та соціології за спеціальністю 053 “Психологія”.	Перший (бакалаврський) рівень	Денна	3,4	5-8	5

Викладачі навчальної дисципліни	<p><b><u>Фрумкіна Арина Леонівна</u></b> проведення практичних занять доцент кафедри іноземних мов № 2, кандидат філологічних наук, доцент контактний телефон: 719-88-10 контактна електронна адреса: <a href="mailto:german_lang@onua.edu.ua">german_lang@onua.edu.ua</a></p> <p><b><u>Коваленко Ніна Олександрівна</u></b> проведення практичних занять старший викладач кафедри іноземних мов № 2, контактний телефон: 719-88-10 контактна електронна адреса: <a href="mailto:german_lang@onua.edu.ua">german_lang@onua.edu.ua</a></p>
---------------------------------	---

Короткий опис навчальної дисципліни	Навчальна дисципліна “Іноземна мова (друга мова)” мають практичне значення щодо набуття здобувачами німецькомовної комунікативної компетентності. Це здійснюється шляхом інтеграції мовленнєвих умінь та мовних знань в рамках тематичного та ситуативного контексту відповідно до побутової, академічної та професійної сфер.
-------------------------------------	--

Мета навчальної дисципліни	Метою навчання іноземної мови є оволодіння іноземною мовою як засобом комунікації для успішного виконання подальшої професійної діяльності. Метою практичного курсу німецької мови є надання здобувачам знань та навичок з німецької мови, які в подальшому допоможуть їм використовувати німецьку мову у своїй практичній та науковій роботі. Дана програма має комплексний, міждисциплінарний характер, що досягається завдяки акцентуванню уваги здобувачів на вузлових аспектах переплетіння фахових знань.
----------------------------	---

Мова викладання	Німецька, українська
-----------------	----------------------

Навчальне навантаження	Лекції, год.	Практичні заняття, год.	Самостійна робота, год.	Обсяг, кредити ЄКТС
Денна форма	-	74	76	5

Результати навчання			
Символ ПРН	Після успішного завершення цього модуля здобувач вищої освіти буде:	Методи викладання і навчання	Методи оцінювання досягнення ПРН
ПРНК01 ПРНК03 ПРНК04 ПРНК05 ПРНА02 ПРНА03	знати необхідний набір граматичних структур, що ж необхідним для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійних сферах	лекції, практичні заняття, консультації, самостійна робота	поточне оцінювання
ПРНК01 ПРНК03 ПРНК04 ПРНК05 ПРНА02 ПРНА03	володіти необхідним лексичним мінімумом необхідним для професійної діяльності	лекції, практичні заняття, консультації, самостійна робота	поточне оцінювання
ПРНК01 ПРНК03 ПРНК04 ПРНК05 ПРНА02 ПРНА03	знати мовні форми, властиві для офіційних розмовних реєстрів академічного і професійного, усного та письмового мовлення	лекції, практичні заняття, консультації, самостійна робота	поточне оцінювання
ПРНК01 ПРНК03 ПРНК04 ПРНК05 ПРНА02 ПРНА03	вміти обговорювати навчальні та пов'язані зі спеціалізацією питання, для того щоб досягти порозуміння зі співрозмовником;	лекції, практичні заняття, консультації, самостійна робота	поточне оцінювання

Зміст навчання			
Тема за п/п	Назва теми	Посилання на ПРН модуля	ПЗ/СРЗ, год.
5 семестр			
Тема 1.	Bekanntschaft. Die allgemeine Information über deutsche Sprache und deutschsprachige Länder. Знайомство. Загальні відомості про німецьку мову та німецькомовні країни.	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 4 / СРЗ 4
Тема 2.	Das deutsche Alphabet. Leseregel und praktische Übungen. Німецький алфавіт.	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 4 / СРЗ 4

	Правила читання та практичні завдання.		
Тема 3.	Begrüßung und Verabschieden. Fragen und Antworten bei der Bekanntschaft. Привітання і прощання. Питання та відповіді під час знайомства.	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 4 / СРЗ 4
Тема 4.	Lexikalischer Material für Kommunikation über den Beruf und Persönliches. Лексичний матеріал для здійснення комунікації на тему «Професія та особисте».	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 4 / СРЗ 4
Тема 5.	Possessivartikel <i>mein, dein</i> im Kontext des lexikalischen Themas „Meine Familie“. Присвійні займенники <i>мій, твої</i> в контексті лексичної теми «Моя сім'я»	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 4 / СРЗ 4
6 семестр			
Тема 1.	Definiter Artikel und Personalpronomen bei den Beratungsgesprächen. Означений артикль та особові займенники в контексті лексичної теми «Питання і поради».	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 4 / СРЗ 6
Тема 2.	Indefiniter Artikel und Negativartikel bei den Produkt-informationen. Неозначений та заперечний артиклі в контексті інформативного опису об'єкту.	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 6 / СРЗ 4
Тема 3.	Singular- und Pluralformen der Substantive. Akkusativobjekt. Kommunikative Strategien bei den Telefongesprächen. Форми однини і множини іменників. Додаток в знахідному відмінку. Комунікативні стратегії під час розмови по телефону.	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 6 / СРЗ 6
Тема 4.	Wiederholung des vorangehenden grammatischen und lexikalischen Materials. Повторення попереднього граматичного та лексичного матеріалу.	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 4 / СРЗ 4
Тема 5.	Projekt Landeskunde: die Besonderheiten der Objektbeschreibung in deutschsprachigen Ländern (Gruppenarbeit mit Video- und Audiomaterial). Лінгвокраїнознавчий проект: особливості опису об'єктів у німецькомовних країнах (групова робота з відео та аудіо матеріалом).	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 4 / СРЗ 6
7 семестр			
Тема 1.	Singular- und Pluralformen der Substantive. Akkusativobjekt. Kommunikative Strategien bei den Telefongesprächen. Форми однини і множини іменників. Додаток в знахідному відмінку. Комунікативні стратегії під час розмови по телефону	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 4 / СРЗ 4
Тема 2.	Modalverb <i>können</i> im Kontext der Kommunikation über Hobbys und	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 4 / СРЗ 4

	Freizeitaktivitäten. Модальне дієслово «могти» в контексті комунікації на тему «Хобі та заняття у вільний час».		
Тема 3.	Verbposition im Satz und Beschreibung der Urzeit im Kontext der privaten Gespräche (Verabredung, Einladung, Absage). Позиція дієслова в реченні та опис часових даних в контексті приватних розмов (Домовленість, запрошення, відмова).	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 4 / СРЗ 4
Тема 4.	Modalverb <i>möchten</i> im Kontext der Kommunikation über Lebensmittel und Speisen. Модальне дієслово, що передає значення ввічливого побажання в контексті комунікації на тему «Продукти харчування та страви».	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 4 / СРЗ 4
Тема 5.	Wiederholung des vorangehenden grammatischen und lexikalischen Materials. Повторення попереднього граматичного та лексичного матеріалу.	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 4 / СРЗ 4
8 семестр			
Тема 1.	Trennbare Verben im Kontext der Kommunikation über Verkehrsmittel und Reisen. Відокремлювані префікси в контексті комунікації на тему «Транспорт та подорожі».	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 2 / СРЗ 2
Тема 2.	Perfekt mit <i>haben</i> im Kontext der Beschreibung des Tagesablaufs. Перфект з допоміжним дієсловом <i>haben</i> в контексті опису діяльності протягом дня.	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 2 / СРЗ 2
Тема 3.	Perfekt mit <i>sein</i> im Kontext der Beschreibung der Feste und Reisen. Перфект з допоміжним дієсловом <i>sein</i> в контексті опису свят та подорожей.	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 4 / СРЗ 4
Тема 4.	Wiederholung des vorangehenden grammatischen und lexikalischen Materials. Повторення попереднього граматичного та лексичного матеріалу.	ПРНК01, ПРНК03, ПРНК04, ПРНК05, ПРНА02, ПРНА03	ПЗ 2 / СРЗ 2

Список основної літератури	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Камянова Т. Deutsch. Учебник немецкого языка. – М.: Славянский дом книги, 2003. – 592 с.</li> <li>2. Evans S. Menschen. Arbeitsbuch A1 / Sandra Evans, Angela Pude, Franz Specht. – Ismaning: Hueber, 2012. – 114 S.</li> <li>3. Evans S. Menschen. Kursbuch A1 / Sandra Evans, Angela Pude, Franz Specht. – Ismaning: Hueber, 2012. – 192 S.</li> <li>4. Gottstein-Schramm B., Kalender S., Specht F., Duckstein B. Grammatik – ganz klar! Übungsgrammatik A1-B1 / Barbara Gottstein-Schramm, Susanne Kalender, Franz Specht unter Mitarbeit von Barbara Duckstein. – Ismaning: Hueber, 2016.</li> </ol>
----------------------------	---

	5. Niebisch D., Penning-Hiemstra S., Specht F, Bovermann M., Reimann M. Schritte International 1. Kursbuch und Arbeitsbuch / Daniela Niebisch, Syvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann. – Ismaning: Hueber, 2013.
--	--

Список допоміжних джерел	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Коваленко Н.О. Методичні вказівки з фонетики німецької мови. – Одеса: Юридична література”, 2004. – 36 с.</li> <li>2. Ланіна Г. М. Ділова Комунікація у сфері журналістики / Г. М. Ланіна // Національний університет “Одеська юридична академія”. – Одеса: Фенікс, 2016. – 84 с.</li> <li>3. Shtutsa K. Kommunikativ orientierter sprachlicher Kurs: Lehrwerk / K. Shtutsa; Nationale Universität „Juristische Akademie Odesa“. – Odesa: Fenix, 2015. - 60 S.</li> <li>4. Swick E. German Grammar Drills / Ed. Swick. – New York: The McGraw-Hill Companies, 2017. – 325 S.</li> </ol>
--------------------------	---

Інформаційні ресурси в Інтернеті	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cornelsen <a href="https://www.cornelsen.de/home/">https://www.cornelsen.de/home/</a></li> <li>2. Deutsch Perfekt <a href="https://www.deutsch-perfekt.com">https://www.deutsch-perfekt.com</a></li> <li>3. Deutsche Welle <a href="http://www.dw.de/deutschlernen/deutschkurse/s-2068">http://www.dw.de/deutschlernen/deutschkurse/s-2068</a></li> <li>4. Duden Wörterbuch <a href="http://www.duden.de/rechtschreibung/deutsch">http://www.duden.de/rechtschreibung/deutsch</a></li> <li>5. Hueber Verlag <a href="http://www.hueber.de/sixcms/list.php">http://www.hueber.de/sixcms/list.php</a></li> </ol>
----------------------------------	--

Дотримання вимог академічної доброчесності	<p>Основні засади дотримання академічної доброчесності в НУ “ОЮА” визначено у Положенні про дотримання академічної доброчесності в НУ «ОЮА» <a href="https://www.onua.edu.ua/ua/doc-education-ukr/4519-polozhennya-pro-dotrimannya-akademichnoji-dobrochesnosti-v-nu-oyua">https://www.onua.edu.ua/ua/doc-education-ukr/4519-polozhennya-pro-dotrimannya-akademichnoji-dobrochesnosti-v-nu-oyua</a></p>
--	---

Шкала оцінювання		
Оцінка	Бали	Опис
A	90-100	Відмінно
B	82-89	Добре
C	75-81	Добре
D	67-74	Задовільно
E	60-66	Задовільно (достатньо)
Fx	35-59	Незадовільно з можливістю повторного складання
F	1-34	Незадовільно з обов’язковим повторним курсом

Вимоги викладача до відвідування занять	<p>Регулярне відвідування практичних занять, попереднє ознайомлення з рекомендованою літературою. Відповідна активність під час практичних занять та виконання домашнього завдання. Поведінка в аудиторії повинна відповідати загальним вимогам ділової та наукової етики.</p>
---	--

Навчальне навантаження здобувача вищої освіти

Види навантаження	Середня кількість год. на кожен вид (денна форма)
Кількість кредитів/год	5 / 150 год.
<b>Усього годин аудиторної роботи, у т.ч.:</b>	<b>74 год.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• лекційні заняття, год.</li> </ul>	-
<ul style="list-style-type: none"> <li>• практичні заняття, год.</li> </ul>	74 год.
<b>Усього годин самостійної роботи, у т.ч.:</b>	<b>76 год.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• контрольні роботи, к-сть/год.</li> </ul>	-
<ul style="list-style-type: none"> <li>• підготовка до аудиторних занять та контрольних заходів, год.</li> </ul>	76 год.
Екзамен	-
Залік	+